

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Zentralsekretariat und in den Weiterbildungszentren

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Zentrals**



*Willi von Atzigen, Leiter des Technischen Dienstes*



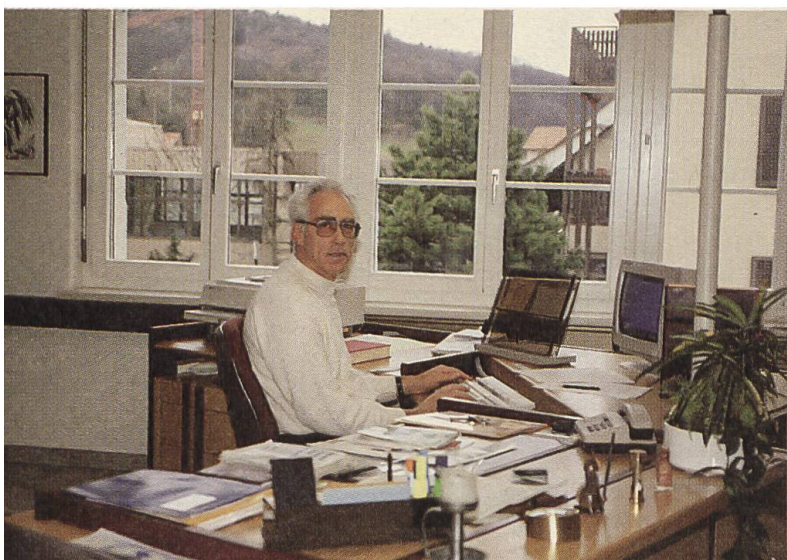
*Annette Bühler, Sekretärin*



*Kurt und Sonja Diener mit Tochter Miriam versehen den Reinigungsdienst.*



*Charlotte Frank, Buchhalterin*



*Werner Bühler, Direktor*



*Franca Stalé, Übersetzerin*

# ekretariat und in den Weiterbildungszentren



Jean Jacques Romang, Leiter des Weiterbildungszentrums 2 (Grange-Verney). Es fehlen die Kursleiter Michel Pichonnat und Frédéric Meyer.



Hans Ueli Fehlmann, Kursleiter

Die Rahmenbedingungen im neuen Verbandszentrum mit den modernen technischen Einrichtungen im Büro- und Kursbereich sind die eine Voraussetzung für eine gute Arbeit zugunsten unserer Mitglieder. Die andere ist eine Belegschaft, die ihre Verantwortung wahrnimmt und die ihr gestellten Aufgaben in einem guten Geist und Arbeitsklima zu lösen gewillt ist. Zurzeit stehen 14 Angestellte in einem Arbeitsverhältnis zum Zentralverband. Fünf Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind vollzeitlich, zwei halbzeitlich und sieben teilzeitlich angestellt. Von Ausnahmen abgesehen, sind sie hier im Bild.

Ueli Zweifel, Redaktor



Hans-Ueli Schmid, Leiter des Weiterbildungszentrums 1 (Riniken)



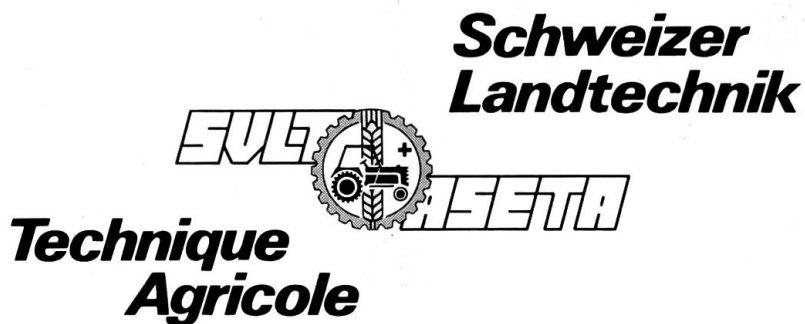
Werner Roth, Kursleiter

## Unter einem Dach

Ein Meilenstein in der Entwicklung des SVLT bedeutet der Entschluss der Delegiertenversammlung vom 23. Juni 1989, das seit 1964 bestehende, in Leicht-

bauweise erstellte Kurszentrum abzubauen und durch einen Neubau zu ersetzen, der auch dem Zentralsekretariat Platz bietet. Die während des letzten Kurswinters gemachten Erfahrungen sind durchwegs positiv.

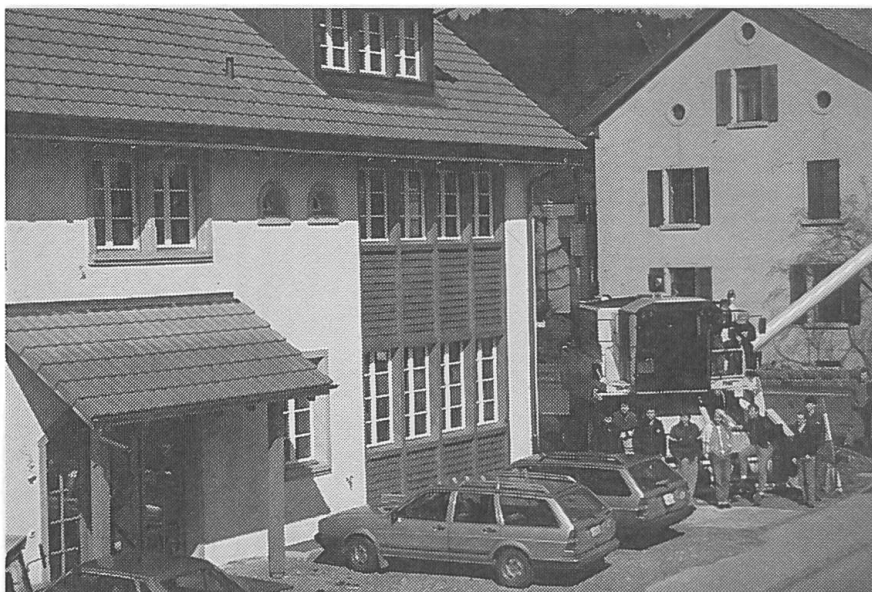
Mit dem neuen Verbandszentrum verfügt der SVLT über eine Infrastruktur, die den bestehenden und den künftigen Bedürfnissen seiner 35'635 Mitgliedern gerecht wird.



## Einladung Tag der offenen Tür

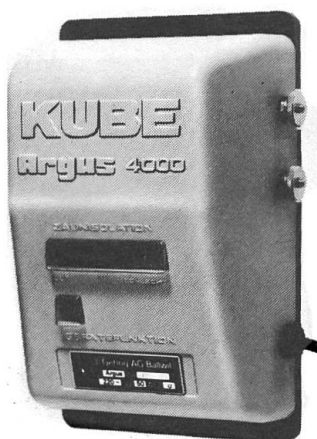
**Sonntag, 2. Juni 1991**  
**9.00 – 17.00 Uhr**

Zum Tag der offenen Tür am Sonntag, 2. Juni 1991, von 9.00 – 17.00 Uhr laden wir Sie herzlich ein, denn als Verbandsmitglied haben Sie den Neubau mitfinanziert und teilen mit uns die Freude über das gelungene Werk. Um 10.30 Uhr erweist uns die Musikgesellschaft Rinken mit einem Konzert die Ehre. Am Samstag, 1. Juni, findet die Einweihung des Neubaus statt.



# Viehhüter! GEBA hat die Richtigen!

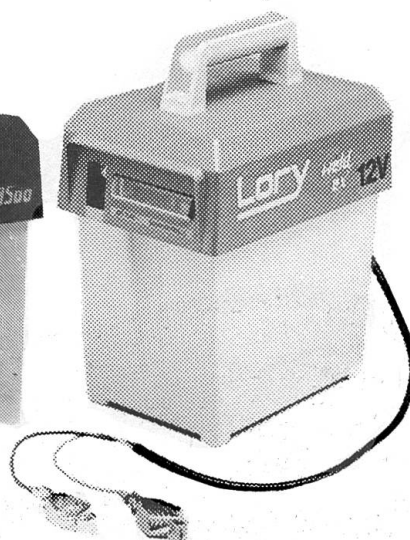
SEV-geprüft



**Netzviehhüter**  
Kube Argus 3000, 4000 und 5000, die altbewährten, jetzt noch stärker und leistungsfähiger. Vollelektronisch



**Lory**  
Weidex 9000 der Batterie-Viehhüter. Schweizerfabrikat, niedriger Verbrauch, grosse Schlagstärke.



Lory Viehhüter Weidex 12 Volt. (für Autobatterien) sehr leistungsfähig.

## Das komplette Weide-Programm von GEBA.

z.B.

Kuhtrainer Stallex  
Ladegeräte  
Ersatz-Batterien  
Viehtreiber

Lory-Normal Isolator  
Lory-Star Isolator  
Lory-Schraub Isolator  
Lory-Schiebe Isolator

Torabschlüsse  
Weidezaunband  
Weidezaunschnur  
Drahthaspeln  
Haspelrollen

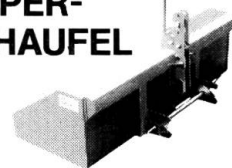
Verlangen Sie den ausführlichen Sammelprospekt mit Preisen.

# GEBA

J. Gehrig AG  
Apparatebau  
6275 Ballwil  
Telefon 041 - 89 27 27  
Telefax 041 - 89 25 75

## ZAUGG

### UNIVERSAL KIPPER- SCHAUFEL



- für Traktoren und Zweifachsmäher
- Unterlenker-Schnellanschluss
- Solide Stahlkonstruktion

**Gebr. Zaugg AG**  
Eggwil

3537 Eggwil Tel. 035/6 19 51

Es hat solang's hat

Farbe grün  
**Blächen**

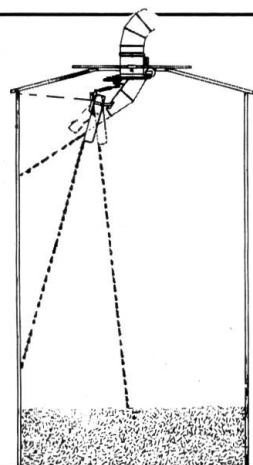
**600 g/m<sup>2</sup> Fr. 9.50/m<sup>2</sup>**

Konfektioniert, alle Meter eine Öse, 630 g/m<sup>2</sup>, Polyester PVC, kleine Farbfehler

2x3 m	57.-	4x6 m	228.-
3x4 m	114.-	5x6 m	285.-
3x6 m	171.-	5x8 m	380.-
4x5 m	190.-	6x8 m	456.-

## SITRAG

8514 Bänikon-Bissegg  
Tel. 072 - 2612 27



## Der neue, automatische **Exakt-ALKA-Silovertreiber**

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Hochsilos geeignet
- Der Silo kann bis unter das Dach gefüllt werden



**Alois Kaufmann**  
Fabrik landw. Maschinen und Geräte

**9308 Lömmenschwil**  
Telefon 071 - 38 17 17

